

# Руководство по эксплуатации

Гарантийный талон

# MANYA



**Электрический гриль-пресс  
GP2077BX**



# СОДЕРЖАНИЕ

1 Общие указания	4
2 Технические требования	4
3 Комплектность	5
4 Требования безопасности	5
5 Функциональные элементы	7
6 Подготовка к работе	8
7 Порядок работы	8
8 Техническое обслуживание	10
9 Правила хранения	11
10 Срок службы	12
11 Возможные неисправности и методы их устранения	12
12 Гарантии изготовителя	12
13 Прочая информация	14
14 Гарантийный талон	15

## 1 ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ

Электрический гриль-пресс Manya (далее по тексту – гриль, прибор, электроприбор, изделие) предназначен для приготовления сочных стейков, а также для обжаривания овощей, грибов, рыбы и приготовления бутербродов. С его помощью можно не только жарить, но и разогревать и размораживать продукты. Съемные антипригарные рабочие поверхности и емкость для сбора жидкости обеспечивают удобную эксплуатацию и очистку прибора. 7 программ приготовления, возможность установки температуры и времени позволяют готовить разнообразные блюда. Благодаря возможности отдельно настраивать температуру верхней и нижней рабочей поверхности блюда готовятся равномерно. Раскрытие на 180° позволяет использовать гриль как барбекю и готовить разные продукты одновременно. Защита от перегрева обеспечивает абсолютную безопасность в использовании.

## 2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Наименование параметра	Значение
Номинальное напряжение	220-240 В ~
Номинальная частота	50 Гц
Мощность	2200 Вт
Длина шнура питания	80 см
Класс защиты от поражения электрическим током	I
Размер поверхности гриля	296 x 218 мм

### 3 КОМПЛЕКТАЦИЯ

Наименование	Количество
Гриль	1 шт.
Емкость для сбора жидкости	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Съемные пластины	2 шт.

### 4 ТРЕБОВАНИЯ БЕЗОПАСНОСТИ

**Безопасная и стабильная работа электроприбора гарантируется только при соблюдении следующих условий:**

- Запрещается погружать в воду и другие жидкости корпус изделия.
- Перед подключением изделия к сети электропитания необходимо убедиться, что параметры в сети соответствуют значениям, указанным в настоящем руководстве по эксплуатации.
  - При отключении изделия от сети следует держаться за вилку, а не за шнур питания.
  - Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физическими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором. Не следует позволять детям контактировать с изделием, даже если он выключен и отключен от сети. Избегайте присутствия детей и животных рядом с работающим изделием.
  - Не используйте изделие для любых иных целей, кроме указанных в данном руководстве по эксплуатации. Эксплуатация, обслуживание и хранение изделия должны осуществляться строго в соответствии с данным руководством по эксплуатации.
  - Не используйте изделие, если есть риск возгорания или взрыва, например, вблизи легковоспламеняющихся жидкостей или газов.
  - Всегда отключайте прибор от сети электропитания, если он оставлен без присмотра и перед чисткой. Также изделие нужно отключить от сети в случае любых неполадок и после окончания работы.
  - Необходимо следить за целостностью шнура питания и изделия. Запрещается использовать изделие при наличии повреждений.
  - При повреждении шнура питания во избежание опасности его должен заменить изготовитель или его агент, или аналогичное квалифицированное лицо. Замена шнура питания осуществляется в авторизованном сервисном центре согласно действующему тарифу.
  - Неправильное обращение с изделием может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имуществу.
  - Не прикасайтесь во время работы с изделием к заземленным предметам (например, трубопроводам, радиаторам отопления, газовым плитам, холодильнику).

- Не прикасайтесь к внутренней металлической части электроприбора во время работы руками и незащищенными частями тела. Также избегайте контакта с металлической частью электроприбора некоторое время после работы. Подождите, пока электроприбор остынет.
- При эксплуатации электроприбора используйте ровную устойчивую поверхность вдали от источника воды.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от электрической сети, вынув вилку из электрической розетки. При этом ни в коем случае не опускайте в воду руки. По вопросу дальнейшего использования прибора обратитесь в авторизованный сервисный центр.
- Держите шнур питания вдали от источника нагрева, масла и острых предметов.
- Использование принадлежностей, не поставляемых в комплекте с изделием, может быть небезопасным и привести к поломке изделия.
- Запрещается ставить прибор под навесными шкафчиками, полками, а также рядом с легковоспламеняющимися предметами, такими как занавески, обивка, шторы.
- Во избежание перегрева прибора не ставьте его в угол или вплотную к стене.
- Запрещается пользоваться фольгой при приготовлении пищи во избежание повреждения или загрязнения рабочей поверхности прибора.
- Во избежание опасности, вызываемой случайным перезапуском термовыключателя, прибор не должен питаться через внешнее выключающее устройство, такое как таймер, или быть подключен к сети, которая, как правило, включается и выключается коммунальными службами.
- В случае явной или предполагаемой неисправности изделия следует обратиться в авторизованный сервисный центр для диагностики и ремонта изделия.
- Прибор не предназначен для работы от внешнего таймера или отдельной системы дистанционного управления. При работе прибора температура доступных поверхностей может быть высокой.

**ВНИМАНИЕ!** Изделие предназначено только для бытового использования.

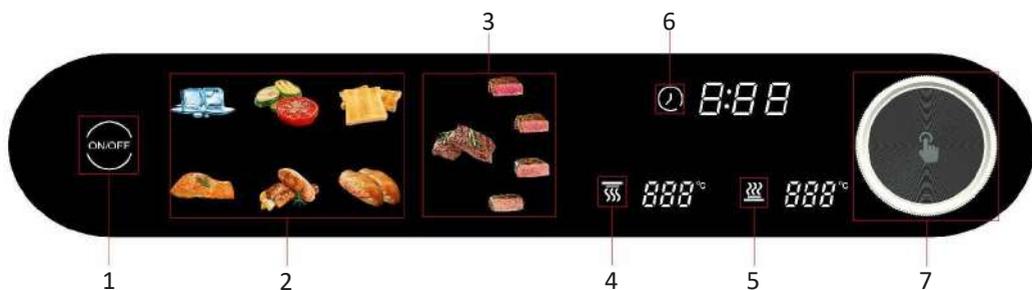
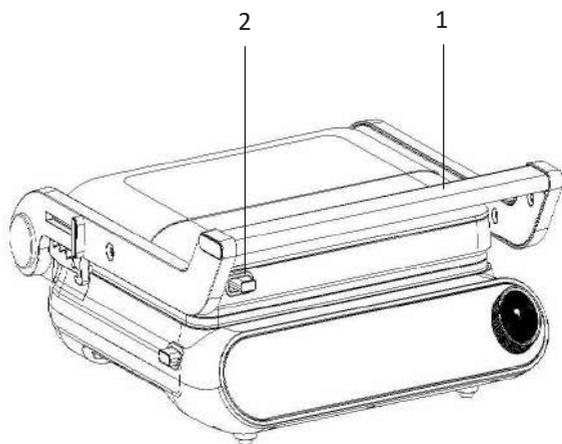
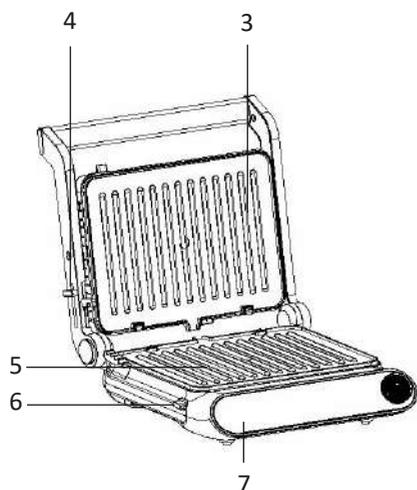
**ВНИМАНИЕ!** Запрещается пользоваться электроприбором в состоянии алкогольного или наркотического опьянения или в иных условиях, мешающих объективному восприятию действительности, и не следует доверять электроприбор людям в таком состоянии или в таких условиях! **ВНИМАНИЕ!** Данное руководство по эксплуатации не может предусмотреть все возможные нештатные ситуации, которые могут возникнуть в процессе эксплуатации данного прибора. Пользователь должен самостоятельно соблюдать меры техники безопасности при работе с электроприбором!



**Осторожно!**  
**Горячая**  
**поверхность!**

Поверхности прибора могут стать горячими в ходе использования!

## 5 ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ ЭЛЕМЕНТЫ ЭЛЕКТРОПРИБОРА



1. Ручка.
2. Кнопка фиксации верхней рабочей поверхности.
3. Верхняя рабочая поверхность.
4. Фиксатор.
5. Нижняя рабочая поверхность.
6. Кнопка фиксации нижней рабочей поверхности.
7. Панель управления.

### ПАНЕЛЬ УПРАВЛЕНИЯ:

1. Кнопка включения / отключения
2. Кнопка выбора программы
3. Кнопка выбора режима "Стейк"
4. Настройка температуры верхней пластины / индикатор состояния
5. Настройка температуры нижней пластины / индикатор состояния
6. Настройка времени приготовления
7. Настройка параметров / Запуск

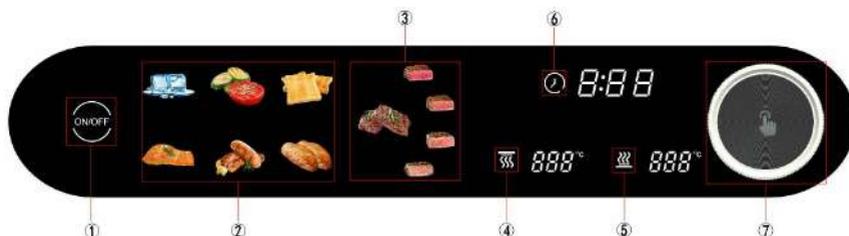
## 6 ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

- Извлеките электроприбор из коробки и удалите упаковочный материал.
- Внимательно прочтите руководство по эксплуатации.
- Проверьте комплектацию, целостность изделия и шнура питания.
- Протрите корпус и рабочую поверхность сначала влажной салфеткой, а затем сухой тканью.
- Полностью размотайте шнур питания.
- Смажьте рабочую поверхность маслом, включите прибор в сеть. Дайте прибору прогреться в течение 5 минут. Отключите электроприбор от сети, дайте ему остыть.

**ВНИМАНИЕ!** Появление постороннего запаха и дыма при первом использовании не является следствием неисправности прибора.

- Убедившись, что прибор полностью остыл и отключен от сети, снимите рабочие поверхности, промойте их с мягким моющим средством под проточной водой и дайте высохнуть.
- Электроприбор готов к использованию.

## 7 ПОРЯДОК РАБОТЫ



Панель управления:

### 1. Кнопка включения / выключения:

- В режиме ожидания кнопка мигает
- В режиме работы кнопка постоянно горит
- Нажмите на кнопку для включения прибора
- Нажмите на кнопку для отключения звукового сигнала
- Нажмите и удерживать в течение 3 секунд для отключения

### 4, 5. Кнопки увеличения / уменьшения температуры для верхней и нижней рабочих поверхностей:

- Нажмите кнопку, символ начнет мигать, используя переключатель [7] установите желаемую температуру
- При нагреве цвет индикатора белый и постоянно горит
- При достижении выставленной температуры красный цвет индикатора мигает

**Дисплеи указания температуры для верхней и нижней рабочих поверхностей:**

- При включении прибора на дисплее указано значение 000° C
- Возможность выбора температуры в диапазоне 90-230° C

**6. Кнопки увеличения / уменьшения времени:**

- Нажмите кнопку, символ начнет мигать, используя переключатель [7] установите желаемую температуру
- При работе прибора кнопка постоянно горит - зеленым цветом

**Дисплей указания времени приготовления:**

- При включении прибора на дисплее указано значение 0:00
- Возможность выбора времени в диапазоне от 1 минуты до 4 часов
- Таймер обратного отсчета

**2, 3. Кнопки выбора программы приготовления:**

<b>ПРОГРАММЫ</b>	<b>ВРЕМЯ ( МИН.)</b>	<b>ТЕМПЕРАТУРА (°C)</b>
ОВОЩИ	10	160
РАЗМОРОЗКА	40	50
РЫБА	8	230
КУРИЦА	8	230
СОСИСКИ	7	230
ХЛЕБ	7	210
СТЕЙК		
RARE	3	230
MEDIUM	5	230
MEDIUM WELL	7	230
WELL DONE	10	230

**ПРИМЕЧАНИЕ:**

RARE - слабая прожарка

MEDIUM - средняя прожарка с кровью

MEDEUM WELL - средняя прожарка без крови

WELL DONE - сильная прожарка

## 7. Общий порядок работы

- Установите электроприбор на ровную устойчивую поверхность.
- Убедившись в том, что параметры электросети соответствуют данным, указанным на приборе, подключите прибор к сети, загорится подсветка кнопки включения / выключения.
- Нажмите на кнопку включения / выключения. С помощью кнопок увеличения / уменьшения температуры установите необходимую температуру для предварительного нагрева. Индикаторы нагрева верхней и нижней поверхности будут мигать красным.
- Установите необходимое время приготовления с помощью кнопок установки времени. После установки индикатор установки времени загорится зеленым цветом.
- Вы можете воспользоваться автоматическими настройками программ. Нажмите и удерживайте кнопку выбора программы приготовления. На дисплее высветится время и температура приготовления. Если необходимо изменить время или температуру приготовления, используйте кнопки установки времени / температуры для выбора необходимых значений.

**ВНИМАНИЕ!** Открывая прибор, держитесь за ручку и всегда используйте прихватки, во избежание получения ожогов.

- Когда прибор нагреется до необходимой температуры, трижды прозвучит звуковой сигнал.
- Раскройте прибор и смажьте рабочую поверхность маслом, используя кулинарную кисточку, поместите продукты на рабочую поверхность, закройте крышку. Нажмите на кнопку включения / выключения, и на дисплее начнется обратный отсчет времени.
- После завершения процесса приготовления 5 раз прозвучит звуковой сигнал, нагрев прекратится.

При приготовлении блюд можно использовать противень или форму для запекания ( не поставляется в комплекте ), которая устанавливается на нижнюю рабочую поверхность и закрывается верхней.

**ВНИМАНИЕ!** Во избежание повреждения покрытия для переворачивания используйте пластиковую или деревянную лопатку (не поставляются в комплекте).

**ВНИМАНИЕ!** Не режьте продукты непосредственно на поверхности прибора и не готовьте продукты в фольге.

**ПРИМЕЧАНИЕ:** чтобы отключить звуковой сигнал кнопок при нажатии, одновременно зажмите и удерживайте кнопки режимов «Овощи» и «Мясо».

## 8 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Убедитесь, что прибор отключен от электросети и остыл, перед тем как его почистить и промыть.

- Для чистки электроприбора не используйте чистящие средства, которые могут повредить поверхность электроприбора. Корпус электроприбора рекомендуется протирать влажной тряпкой, а его съемные аксессуары мыть проточной водой, предварительно сняв.

- Слейте жидкость из емкости и помойте ее.

- Чтобы снять нижнюю рабочую поверхность с корпуса, нажмите на фиксатор нижней рабочей поверхности и извлеките пластину. Для снятия верхней рабочей поверхности нажмите на фиксатор верхней рабочей поверхности и извлеките пластину. Промойте водой с использованием моющих средств. Перед установкой рабочих поверхностей на место убедитесь, что они полностью сухие.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается мыть рабочие поверхности в посудомоечной машине.

**ВНИМАНИЕ!** Запрещается мыть прибор под краном.

## 9 ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ

Хранить изделие необходимо при температуре окружающей среды от 0°C до +40°C и относительной влажности воздуха не более 80% в месте, недоступном для детей и животных.

Во избежание повреждений перевозите изделие только в заводской упаковке. После транспортировки или хранения изделия при пониженной температуре необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее двух часов. При перевозке, погрузке, разгрузке и хранении изделия следует руководствоваться, помимо изложенных в руководстве по эксплуатации, следующими требованиями:

- запрещается подвергать изделие существенным механическим нагрузкам, которые могут привести к повреждению изделия и /или нарушению его упаковки;

- необходимо избегать попадания на упаковку изделия воды и других жидкостей.

Все поверхности изделия должны быть сухими. Оберегайте изделие от значительных перепадов температур и воздействия прямых солнечных лучей.

### Утилизация



Неправильная утилизация изделия наносит непоправимый вред окружающей среде. Не выбрасывайте неисправное изделие, а также отработанные элементы питания вместе с бытовыми отходами. Обратитесь для этих целей в специализированный пункт утилизации.

Адреса пунктов приема бытовых изделий, оборудования и отработанных элементов питания на переработку Вы можете получить в муниципальных службах Вашего населенного пункта.

## 10 СРОК СЛУЖБЫ

Данное изделие при соблюдении всех требований, указанных в настоящем руководстве, должно прослужить не менее 3-х лет.

Изготовитель обращает внимание покупателей, что при эксплуатации изделия в рамках личных нужд и соблюдений правил пользования, приведенных в данном руководстве по эксплуатации, срок службы изделия может значительно превысить указанный в настоящем руководстве. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию и комплектацию изменения, не ухудшающие эксплуатационные качества изделия.

## 11 ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Ошибка	Причина	Решение проблемы
	разомкнутая цепь питания	обратитесь в СЦ
	короткое замыкание	обратитесь в СЦ
	защита от перегрева	выключите питание и дайте устройству полностью остыть

## 12 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

**Обращаем Ваше внимание, что в течение гарантийного срока электроприбор будет принят на бесплатное сервисное обслуживание или ремонт при соблюдении следующих условий:**

Гарантийные обязательства осуществляются при наличии правильно заполненного гарантийного талона с указанием в нем даты продажи, серийного номера, печати (штампа) торгующей организации, подписи продавца. При отсутствии у Вас правильно заполненного гарантийного талона мы будем вынуждены отклонить Ваши претензии по качеству данного изделия. Во избежание недоразумений убедительно просим Вас перед началом работы с изделием внимательно ознакомиться с руководством по эксплуатации. Обращаем Ваше внимание на исключительно бытовое назначение изделия. Условия гарантии не предусматривают периодическое техническое обслуживание на дому у владельца.

Правовой основой настоящих гарантийных условий является действующее законодательство Российской Федерации, в частности, последняя редакция Федерального закона «О защите прав потребителей» и Гражданский кодекс Российской Федерации.

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев. Этот срок исчисляется со дня продажи.

Наши гарантийные обязательства распространяются только на неисправности, выявленные в течение гарантийного срока, и обусловленные производственными, технологическими и конструктивными дефектами, т. е. допущенными по вине компании-изготовителя.

## **Гарантийные обязательства не распространяются на:**

Неисправности изделия, возникшие в результате:

- несоблюдения пользователем предписаний руководства по эксплуатации;
- механического повреждения, вызванного внешним или любым другим воздействием;
- применения изделия не по назначению;
- неблагоприятных атмосферных и внешних воздействий на изделие, таких как дождь, снег, повышенная влажность, нагрев, агрессивные среды, несоответствие параметров питающей электросети требованиям руководства по эксплуатации;
- попадания внутрь изделия инородных предметов или засорения вентиляционных отверстий большим количеством отходов, таких как остатки продуктов, жидкости и т.п.
- использования принадлежностей, расходных материалов и запчастей, не предусмотренных технологической конструкцией данной модели, не рекомендованных или не одобренных производителем.
- Изделия, подвергавшиеся вскрытию, ремонту или модификации неуполномоченными на то лицами.

Неисправности, возникшие вследствие ненадлежащего обращения или хранения изделия, такие как:

- наличие ржавчины на металлических элементах изделия;
- обрывы и надрезы шнура питания;
- сколы, царапины, сильные потертости корпуса, пластиковых частей изделия и др.

• Неисправности, возникшие в результате перегрузки изделия, повлекшие выход прибора из строя.

- Изделия без читаемого серийного номера.
- Расходные материалы, сменные детали, узлы, подлежащие периодической замене, а также аксессуары и комплектующие, поставляемые в комплекте с электроприбором (емкость для сбора жидкости).

К безусловным признакам перегрузки относятся:

- деформация или оплавление деталей и узлов изделия;
- потемнение или обугливание изоляции проводов.

Обращаем Ваше внимание, что доставка изделия в сервисный центр и из него осуществляется конечным потребителем (владельцем) или за его счет.

Техническое освидетельствование прибора на предмет установления гарантийного случая производится только в авторизованном сервисном центре.

**ВНИМАНИЕ!** При покупке изделия требуйте проверки комплектности и исправности, а также правильного заполнения гарантийного талона.

### 13 ПРОЧАЯ ИНФОРМАЦИЯ

**Изготовитель:** Компания Нинбо Орхид Электрик.

**Адрес:** 1188 УЛИЦА ЧЖОУСИ, ГОРОД ЧЖОУСЯН, ГОРОД ЦЫСИ, НИНБО  
Сделано в КНР

**Импортер:** ООО «Реванш»

**Адрес:** 410506, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14

**Телефон:** +78452746746

**Авторизованный сервисный центр:** ООО «Сервисный центр «Реванш»

Адрес:

1. 410506, Россия, Саратовская область, г. Саратов, тер. Вольский тракт, стр. 14/1

2. ул.им.Чапаева В.И., 32/36, Саратов, Россия

тел: +7 8452 744 566. screvansh.ru

#### **Дата производства**

Каждому изделию присваивается уникальный серийный номер в виде буквенно-цифрового ряда и дублируется штрихкодом, который содержит следующую информацию: название изделия, дату производства, порядковый номер изделия. Серийный номер располагается на задней панели продукта, на упаковке. **GP2077BX-2311-0001**

## ГАРАНТИЯ И РЕМОНТ

Компания-производитель оставляет за собой право в любой момент без обязательного извещения вносить изменения в дизайн и технические характеристики товара.

В случае повреждения сетевого шнура его необходимо заменить только в уполномоченном сервисном центре техники, чтобы обеспечить безопасную эксплуатацию прибора.

Для проверки или ремонта прибора всегда обращайтесь в уполномоченный сервисный центр. Вследствие неквалифицированного ремонта эксплуатация прибора может стать опасной для пользователя.

**Расчетный срок службы изделия - 3 года**

**Гарантийный срок - 1 год с даты продажи**

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

Гарантийные обязательства предоставляются изготовителем в рамках действующего законодательства в области защиты прав потребителей.

Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом наст оящей инст рукции, являющейся в т ом числе и г арант ийным т алоном изделия, в кот ором обнаружены дефект ы.

Настоящая гарантия не распространяется:

- на дефекты и повреждения, возникшие в результате превышения - пределов прочности, применяемых при изготовлении материалов;
- неправильной эксплуатации;
- естественного износа деталей, не влияющих на функциональные свойства;
- на изделия, ранее подвергавшиеся ремонту лицами и фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами.

Дата продажи: \_\_\_\_\_

Серийный номер: \_\_\_\_\_

Фирма продавец: \_\_\_\_\_

Штамп магазина: \_\_\_\_\_

